

# ESCRIME INTERNATIONALE

N° 8 – 1<sup>er</sup> trimestre 1994



Finale : P. OMNES / A. BORELLA



**EN VENTE À LA BOUTIQUE F.I.E.**



**NOUVEAUTÉS :**

**FOULARD EN SOIE**, roulé main, dessin original rouge et bleu, d'après la bannière des Mousquetaires du Roy.

*Prix : 400 F*

**CRAVATE EN SOIE**, rayures brun et or, style club.

*Prix : 150 F*

**ET TOUJOURS :**

Règlements : 200 F  
Statuts : 200 F

Cassettes vidéos : 200 F  
Jeux de cartes : 100 F

- La bonne direction, par M. René ROCH, Président de la F.I.E. .... p 3
- L'escrime Française en deuil ..... p 4
- Où va le sabre ? (suite). .... p 4
- Comité International Olympique ..... p 5
- Appel du C.I.O - M. Antonio SAMARANCH. .... p 5
- Année internationale du sport et de l'idéal olympique ..... p 6
- Prévention et lutte contre le dopage dans le sport ..... p 7
- Critique de presse : "On fencing, par Aldo Nadi." W.N. GAUGLER.... p 7
- Le Musée Olympique..... p 10
- Carnet du Président..... p 11
- Résultats : Challenge Brut de Fabergé (fleuret masculin seniors)  
Grand Prix Martini de Budapest (épée féminine seniors) ..... p 12
- Résultats des tournois de catégorie "A" (seniors - juniors) ..... p 14
- Classements F.I.E. des 64 premiers (mars 1994) ..... p 20

**COMITÉ EXÉCUTIF DE LA F.I.E.**

**BUREAU**

M. René ROCH	(FRA, M.H.)	Président
M. Jacques HOCHSTAETTER	(SUI, M.H.)	Vice-président
M. Chaba M. PALLAGHY	(USA)	Vice-président
M. Jenö KAMUTI	(HON)	Secrétaire général
M. Rainer MAURITZ	(AUT)	Secrétaire trésorier

**MEMBRES ÉLUS DU COMITÉ EXÉCUTIF**

M <sup>me</sup> Pilar ROLDAN	(MEX)	
M. Valerian BAZAREVITCH	(RUS, M.H.)	
M. Carl SCHWENDE	(CAN, M.H.)	
M. Arthur CRAMER	(BRE)	
M. Max GEUTER	(ALL)	
M. Peter JACOBS	(GBR)	
M. Emmanuel KATSIADAKIS	(GRE)	

**MEMBRES CONSULTATIFS**

M. Gian-Carlo BRUSATI	(ITA, M.H.)	Ancien président
M. Rolland BOITELLE	(FRA, M.H.)	Ancien président
M. Pal KOVACS	(HON, M.H.)	Vice-président d'honneur

**SECRÉTAIRE ADMINISTRATIF**

M. Victor SANCHEZ

**F.I.E.**

Secrétaires : M<sup>lle</sup> Nathalie RODRIGUEZ  
M<sup>lle</sup> Stéphanie ZEITOUN.

Revue trimestrielle éditée par :

FÉDÉRATION INTERNATIONALE ESCRIME, 32, rue de la Boétie, Paris 8<sup>e</sup> (France)  
 Directeur de publication : Monsieur ROCH. - Rédacteur : M<sup>r</sup> R. HEDDLE-ROBOTH  
 Préparation : FRANCE-LAMES, Z.I. La Borie, 43120 MONISTROL-SUR-LOIRE  
 Impression : Imprimerie JEANNE-D'ARC, LE PUY-EN-VELAY.  
 N° commission paritaire : en cours - Dépôt légal : 2<sup>e</sup> trimestre 1994.  
 Reproduction mention obligatoire F.I.E. - 1-02-1994.

# SKIRM'AN

## LE MAÎTRE DU FLEURET



### SKIRM'AN ?

C'est le titre d'un jeu de 110 cartes, né de la rencontre d'un maître d'armes, François Rostain et d'un concepteur de jeux télévisés, Michel Massard.

Le thème de ce jeu est l'escrime.

Présenté à la commission pédagogique de la Fédération Française d'Escrime, ce jeu a reçu l'aval des enseignants et a été produit par la Fédération Internationale d'Escrime.

Conçu comme un outil pédagogique, amusant et original, il per-

met aux jeunes escrimeurs de comprendre la convention de l'escrime au fleuret : attaque - parade - riposte.

La règle de SKIRM'AN est simple : elle suit cette convention.

Le jeu est organisé en trois niveaux

- Initiation : Quel que soit votre pratique de l'escrime, il faut passer par là pour comprendre le dynamisme du jeu.

- Entraînement : Des cartes tactiques vous permettent de construire l'assaut avec réflexion.

- Compétition : La stratégie et les sensations de l'assaut à haut niveau sont maintenant à votre portée.

SKIRM'AN reste avant tout un jeu permettant la convivialité entre les escrimeurs et les néophytes.

SKIRM'AN est un moyen de propagande original permettant aux escrimeurs de communiquer leur passion de l'Escrime avec leurs parents et amis.

SKIRM'AN est disponible à la Fédération Internationale d'Escrime, 32, rue de la Boétie, Paris 8<sup>e</sup> ainsi que chez vos dépositaires habituels.



### LA BONNE DIRECTION

Depuis le début de la saison, j'ai assisté à de nombreux tournois de catégorie A. Il me semble que d'une manière générale, la nouvelle formule a permis une meilleure organisation. Certes, il n'est pas possible d'absorber de telles modifications en quelques mois mais déjà nous observons une meilleure compréhension de tous ceux qui sont partie prenante, je veux dire : les tireurs, les spectateurs et les médias.

Je peux affirmer aujourd'hui que ces derniers et principalement les télévisions sont satisfaits. Nombreux sont les réalisateurs qui m'ont fait part de l'intérêt qu'ils trouvaient maintenant à notre sport : possibilité de connaître instantanément, grâce à un horaire précis et bien établi, où en est la compétition, ce qui permet d'effectuer un reportage à par-

tir des 32<sup>e</sup> de finale sur tel ou tel tireur. Les contrôles ayant été préalablement établis (tireurs, armes), la finale se déroule sans perte de temps.

Le public commence à fréquenter les compétitions à partir des éliminatoires. Nous avons vu au Fabergé à Paris deux mille personnes suivre les assauts des tireurs et ce, dès le dimanche matin. Il est vrai que cette compétition était remarquablement organisée avec un horaire précis et des moyens techniques exceptionnels. Cinq mille personnes ont assisté à la finale et le sponsor souhaite une salle plus grande car il n'y avait plus de places disponibles. J'ai remarqué le même engouement (relatif) en Hollande à Arnhem, en Hongrie à Budapest, en Espagne à La Corona, à Londres. Et je suis persuadé qu'en Allemagne à Heidenheim (où je vais me rendre), le public appréciera notre effort.

Le sabre semble avoir trouvé la solution qui va permettre de redonner à cette arme le lustre que nous lui avons connu. Je remercie particulièrement les tireurs de leur collaboration car sans eux, nous n'aurions jamais osé proposer la suppression de la flèche.

Suite aux incidents au sabre intervenus à Athènes, j'ai commencé un tour de concertation avec les tireurs des différentes

armes. J'ai pu observer qu'ils étaient très soucieux de l'avenir de leur discipline et que les changements actuels ne les perturbaient pas outre mesure si, en contrepartie, la pérennité de leur sport aux Jeux Olympiques était assurée.

La question des équipes reste préoccupante, mais peut-être pourrons-nous présenter au Comité International Olympique, pour une meilleure défense, un dossier solide, grâce aux modifications que nous auront apportées. J'ai fait des propositions aux Présidents des Fédérations nationales, j'attends leurs réponses.

La qualité du spectacle et la ponctualité doivent faire partie de nos priorités. Les incidents survenus aux Championnats d'Europe Seniors en Autriche à Linz ne doivent plus se reproduire. Il est inadmissible que tous les efforts faits par les uns et les autres soient annulés par la négligence d'un organisateur.

Les médias nous observent et nous comparent aux autres sports. Il nous appartient de montrer que l'action entreprise n'est qu'une partie du programme de rénovation que nous poursuivons. Le but n'est pas encore atteint, mais nous sommes sur la bonne voie.

René ROCH,  
Président de la F.I.E.



## L'ESCRIME EN DEUIL

et Au nom de la Fédération Internationale d'Escrime, le Président René ROCH et le Comité Exécutif adressent leurs sincères condoléances à la famille de Gilles MALLET, à ses amis, à son Maître d'Armes, ainsi qu'à la Fédération Française d'Escrime et à la Ligue d'Auvergne, après la tragique disparition de ce jeune espoir de l'escrime française.

Nous avons reçu du Président du Comité International Olympique, Monsieur Juan Antonio SAMARANCH, le télégramme suivant :

*Monsieur le Président,*

*Au nom de tout le Mouvement Olympique et en mon nom personnel, nous vous adressons toutes nos sincères condoléances pour l'accident tragique survenu à Gilles MALLET.*

*Nous regrettons tous cette pénible disparition pour sa famille et votre Fédération.*

*Considération distinguée.*

*Juan Antonio SAMARANCH  
Marqués de Samaranch.*

## OÙ VA LE SABRE ? (suite)

Après les essais effectués à Budapest et Bonn, nous pouvons déjà considérer que de grands progrès ont été accomplis dans cette arme. Sans les coups doubles et sans la flèche, les actions des tireurs sont beaucoup mieux préparées et les phrases d'armes mieux construites. Peut-être avons-nous trouvé la solution après laquelle nous courrions depuis plus de 35 ans.

Il est vrai que les tireurs nous ont beaucoup aidés car jamais les dirigeants n'auraient osé proposer

la suppression d'un coup si propre à cette arme. Je tiens à remercier les sabreurs pour leur collaboration et pour la compréhension qu'ils ont montrée pour sauver leur discipline.

Les essais effectués concernant le temps de blocage de l'appareil à 300 milli-seconde semblent positifs et je crois que nous pouvons dire maintenant que le sabre va bien.

René ROCH,  
Président.

*Championnats du Monde  
seniors 1993, Essen (ALL),  
Finale du sabre entre  
Szabo (HON) et Marin (ITA).  
Photos : Carinna HOSKYNS.*





Mesdames, Messieurs,

L'Assemblée Générale des Nations Unies a adopté à l'unanimité, le 25 octobre dernier, deux résolutions concernant le Mouvement Olympique

Dans sa résolution A/RES/48/10, elle a proclamé, en tenant compte du Centenaire du C.I.O. – **1994 "Année Internationale – du Sport et de l'Idéal Olympique"**.

Dans sa résolution A/RES/48/11, elle a invité tous les Etats membres de l'Organisation des Nations Unies à respecter une trêve lors des Jeux Olympiques.

Le C.I.O. se réjouit que le monde politique se soit prononcé

pour la cause olympique et invite toutes les Fédérations Internationales à relever le défi en se mobilisant en faveur de la paix et de la promotion du sport et de l'Idéal Olympique.

Bien que la proclamation ne date que d'un mois, le C.I.O. est, cependant, en mesure de vous soumettre les propositions suivantes, en attendant de vous faire parvenir un programme détaillé.

1) La désignation d'un coordonnateur pour la préparation et l'exécution des programmes sur la célébration de l'Année du Sport et de l'Idéal Olympique, qui agira en même temps en qualité d'officier de liaison avec le C.I.O.

2) Associer les athlètes, les dirigeants, les entraîneurs, les journalistes à la promotion de votre sport durant toute l'année 1994.

Je compte évidemment sur chaque Fédération Internationale pour imaginer et élaborer un programme d'activités associant toutes les fédérations nationales et continentales les membres de

vos organisations.

Le C.I.O. entreprendra, pour sa part, une série d'actions qui seront développées, au fur et à mesure, durant l'année 1994. Les Comités Nationaux Olympiques ont été également saisis avec des propositions de la même nature.

Pour ce faire, une structure administrative est déjà installée au Château de Vidy.

Monsieur Fékrou KIDANE, coordonnateur de l'Année Internationale du Sport et de l'Idéal Olympique et du projet "Trêve Olympique", assurera sous ma responsabilité, la réalisation des objectifs énoncés.

Veillez croire, Mesdames, Messieurs, à l'assurance de ma considération distinguée.

Juan Antonio SAMARANCH,  
Marqués de Samaranch.

## APRÈS L'APPEL DU C.I.O.

L'appel du C.I.O., suite à la résolution de l'Assemblée Générale des Nations Unies, ne peut pas nous laisser indifférents. Notre Fédération, présente dès la création des Jeux, se doit de prouver sa fidélité à l'Idéal Olympique.

Je demande à toutes les Fédérations de bien vouloir

prendre en compte l'appel du Président Juan Antonio SAMARANCH et d'envisager une manifestation particulière pour "l'année internationale du sport".

Faites nous part de vos propositions et profitons du magnifique élan donné par le Mouvement Olympique pour

promouvoir notre sport durant l'année 1994.

René ROCH,  
Président de la F.I.E..





**RÉSOLUTIONS  
ADOPTÉES  
PAR L'ASSEMBLÉE  
GÉNÉRALE**

*"1994 Année internationale du sport et de l'idéal olympique".*

**L'assemblée générale,**

**Rappelant** que le Comité International Olympique, fondé à l'initiative d'un français, Pierre de Coubertin, célébrera son centenaire en 1994,

**Ayant à l'esprit** sa décision 35/424, en date du 5 décembre 1980, sur les principes directeurs concernant les années internationales et anniversaires,

**Notant** que l'organisation sur le plan national et à l'échelle internationale des manifestations de l'Année internationale du sport et de l'idéal olympique sera coordonnée par le Comité international olympique avec la collaboration des fédérations sportives internationales et des comités nationaux olympiques,

**Considérant** que le but du Mouvement olympique est d'édifier un monde pacifique et meilleur en éduquant la jeunesse du globe par le sport et la culture,

**Considérant également** que l'idéal olympique est de promouvoir, grâce au sport et à la culture, l'entente internationale parmi les jeunes du monde et que cet idéal est donc en harmonie avec l'Année internationale de la famille, qui doit être célébrée en 1994,

conformément à la résolution 44/82 de l'Assemblée générale, en date du 8 décembre 1989,

**Constatant** que les préparatifs de l'Année internationale du sport et de l'idéal olympique n'auront pas d'incidences financières pour l'Organisation des Nations Unies ou ses États Membres et qu'il ne sera pas non plus nécessaire de mettre en place des structures administratives.



**RESPECT  
DE LA TRÈVE  
OLYMPIQUE.**

**L'assemblée générale,**

**Considérant** l'appel à une trêve olympique lancé par le Comité international olympique et entériné par 184 comités olympiques, qui a été présenté au Secrétaire général,

**Sachant** que le but du Mouvement olympique est d'édifier un monde pacifique et meilleur en éduquant la jeunesse du globe par le sport, pratiqué sans discrimination d'aucune sorte et dans l'esprit olympique, ce qui requiert l'entente mutuelle favorisée par l'amitié, la solidarité et la loyauté,

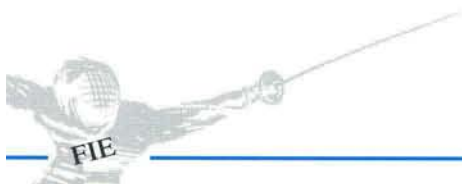
**Sachant également** que le comité international olympique essaie de rétablir l'antique tradition grecque de l'ekekheiria, ou

"Trêve olympique", au profit de l'entente internationale et du maintien de la paix,

**Rappelant** la résolution CM/Res. 1472 (LVIII) adoptée par le Conseil des ministres de l'Organisation de l'unité africaine à sa cinquante-huitième session ordinaire, tenue du 21 au 26 juin 1993 au Caire, et entérinée par la Conférence des chefs d'État et de gouvernement de l'O.U.A., qui souscrit à l'appel en faveur d'une Trêve olympique,

**Ayant conscience** que l'appel à une Trêve olympique lancé par le Comité international olympique pourrait utilement contribuer à la concrétisation des buts et principes de la Charte des Nations Unies,

1. **Félicite** le Comité international olympique, les fédérations sportives internationales et les comités nationaux olympiques de ce qu'ils font pour rallier les jeunes du monde à la cause de la paix.







## PRÉVENTION ET LUTTE CONTRE LE DOPAGE DANS LE SPORT

### DÉCISION

Lors de la réunion qui s'est tenue à Lausanne le 13 janvier 1994, les représentants du C.I.O., de l'Association des Fédérations Internationales Olympiques d'été (A.S.O.I.F.), de l'Association des Fédérations Internationales Olympiques d'hiver (A.I.W.F.), des Fédérations Internationales Olympiques (F.I.), de l'Association des Comités Nationaux Olympiques (A.C.N.O.), des associations continentales de C.N.O. et des athlètes, ont décidé de :

#### 1. Approuver les principes suivants :

① Unifier leurs règles et procédures anti-dopage, pour les contrôles qu'ils effectuent aussi bien pendant qu'en dehors des compétitions (tests sans préavis) ;

② Adopter chaque année, comme document de base, la liste

des classes des substances dopantes et méthodes de dopage établie par la commission médicale du C.I.O. et procéder aux contrôles nécessaires pour chaque sport ;

③ Accélérer l'unification des sanctions minimales prévues par la commission médicale du C.I.O. en cas de violation des règles anti-dopage, et en assurer l'application tant au niveau international qu'au niveau national ;

④ Reconnaître les sanctions infligées par une autre Fédération Internationale ;

⑤ Utiliser les laboratoires accrédités par le Comité International Olympique pour toutes les compétitions internationales et les contrôles hors compétition ;

⑥ Développer la coopération entre le C.I.O., les Fédérations Internationales sportives, les Comités Nationaux Olympiques, les fédérations nationales et les

organisations gouvernementales ou autres concernées afin d'organiser et réaliser le contrôle anti-dopage et afin de combattre le trafic des substances dopantes dans le domaine du sport ;

⑦ Mettre en œuvre un programme spécial d'assistance financière pour celles des fédérations Internationales sportives qui en auront besoin, afin de les aider à intensifier leurs contrôles anti-dopage ;

⑧ Prévoir que les sports inscrits dans le programme des Jeux Olympiques soient régis par les Fédérations Internationales acceptant de se conformer aux principes énumérés ci-dessus ;

**2. Constituer un groupe de travail composé de représentants des institutions susmentionnées, et des pouvoirs publics pour assurer le développement et le suivi des principes adoptés ci-dessus.**

## CRITIQUE DE PRESSE

par William M. GAUGLER - Université d'État de San José

### ON FENCING

par Aldo NADI

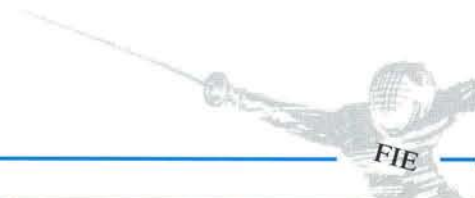
Editions Laureate Press,  
Sunrise, FL, 1993

Fifty years ago Maestro Aldo Nadi's landmark publication, *On Fencing*, first appeared in print. On that occasion *Time* magazine (19 April 1943, pp. 5456) devoted a two-page article to Nadi, in which it noted that he was "acknowledged the world's finest

foilsman." In 1943 the hard-cover edition of *On Fencing* sold for three dollars a copy. By the late 1950s it had become the most sought-after volume of its kind, and a collector's item; in the rare instance that a copy appeared on the market, it cost between sixty and one hundred dollars. Indeed, the book was so difficult to find that third and fourth generations of xerox copies circulated among fencers

for years. And now, after decades, a reprint at modest cost is finally available.

Why was Nadi's publication so important? Because he was one of the most successful fencers of our century, a super champion, virtually unbeatable in all three weapons. In the 1920 Olympic Games at Antwerp Nadi won the silver medal in individual sabre and gold



medals for team foil, sabre, and épée. After the Games he turned professional, and during the following decade and a half defeated at foil and épée every amateur and professional willing to face him on the fencing strip, including a generation of French champions such as Gaudin, Cattiau, Remay, Dodivers, Haussy, Buchard, Ducret, Ayat, Ancheti, Coutrot, Omer, Lemoine, and Battesti. Only Nedo Nadi, winner of five gold medals in the 1920 Olympic Games, and Aldo's older brother, represented a serious threat, yet Nedo, after 1922, studiously avoided fencing Aldo in competition. Lucien Gaudin, who won gold medals in individual foil and épée at the 1928 Olympic Games at Amsterdam said that Aldo Nadi, "the thoroughbred of Italian fencing, will remain invincible for twenty years." And this proved to be true.

In addition to being one of the finest textbooks on foil technique ever written, *On Fencing* is also highly readable, and contains recollections of Aldo Nadi's duel with Adolfo Cotronei, as well as important insights into his own and his brother's fencing tactics. Referring to his brother, Aldo writes (pp. 269-71):

Some professional observers of unquestionable authority asserted that this great champion had reached maximum power at the age of eighteen when his fencing, although mechanically complete, was based upon a single action: the beat in quarte-straight executed in a jumping attack....

His defense was confined almost entirely to the double-

counter-of-quarte... Once he started the first counter, his blade went on spinning with tremendous rapidity and power until the incoming attack was smashed. If necessary, he made three or four counters in succession, and any adversary who tried to catch up with them was only sealing his own doom. For as soon as his blade was found, the riposte followed at lightning speed...

The only fault in his defense... lay in its lack of variety. He hardly ever broke the line, and seldom made a counter-of-sixte. The very fact that he did not exploit sufficiently the morally devastating stopthrust was additional proof that, at times, he was unable to dictate his will to the hand – for it ran away with its counters...

In his unpublished autobiography, *Mask Off* (pp. 55-59) Aldo Nadi describes his own approach: <sup>1</sup>

I started revising the system which had actually created me,<sup>2</sup> discarding all that I thought superfluous. To the ultimate end of a fully dramatic interpretation of both my character and nervous assets I felt that I had to produce a highly personal style and pattern of combat...

In training with (my brother) I soon realized that it was only by following such a line of individualistic conception and execution that I could thrust some grains of sand into the perfect mechanism that confronted me.... Knowing, moreover, (Nedo's) terrifying power of defense, I simply threw overboard the composed attack (or tried to, since to do what I wan-

ted was anything but easy) basing my fencing, instead, upon the offensive defense of the counterattack and contre-temps, as well as upon the third and fourth intention. Indeed, the second intention was seldom successful against a champion like my brother.

My system of defense was not nearly as clock-like as that of Nedo. However, more varied and simpler, it proved to be, in time, at least as efficient as his and certainly more baffling... As for my offensive movements, my limited physical resistance compelled me to use sparingly even the all-out simple attack... My style was anything but fixed. Above all I tried to rely to the maximum upon exploitation of all my opponents' mistakes – a fundamental line of thought never abandoned since...

I fenced with everyone available for short periods. Actually these bouts were my lessons. To improve constantly my defense, and sharpen the eye to its greatest possible precision, I very often tried to parry *la finale* only, thus executing a single, simple parry. The result was that my sense of distance improved to such a degree that, letting any fast adversary launch his attack from correct distance, I often succeeded in "breaking" the distance while allowing the point to come as close as one inch from my chest. And this, by retreating a few inches with my left foot alone... And when I parried with my blade I concentrated on doing so only at riposte striking distance.

In offensive movements I deliberately avoided each of my



opponent's weaknesses, trying to score, instead, in the lines best protected, against and through their favorite, most effective parries. Furthermore, I insisted on launching my attacks as far from the target as feasible. I found that there is nothing more useful to any fencer than this kind of training.

What, in fact, distinguishes Nadi's book, *On Fencing*, from all other textbooks on foil is the wealth of technical and tactical advice he provides. For example, he stresses the importance of a defensive system combining simple and circular parries (p. 81):

The counter-of-quarte-septime is a powerful combination... A still more formidable combination is the counter-of-quarte-septime-quarte. This last parry must always receive the greatest power.

And on the subject of gaining or losing ground Nadi remarks (pp. 228-29):

...ground should be given only when absolutely necessary. Curb your adversary's aggressiveness by attacking every time he comes too near during the preparation of his own offensive...

The best strategy... is to keep holding the initiative, upsetting with threats, early parries and effective mobility any and all attempts of your opponent to regain ground. Your aim is to compel him to attack under the worst possible conditions, not upon his own choice of timing.

Fearful, under pressure, and irritated by the difficulties of getting out of trouble, your adversary will realize only too

well his own dangerous position. Thus, it is he who will probably lose control of himself...he is bound to launch a desperate offensive which...will be badly executed or out-of-timing. It is here that you must drive your point home with an efficient stop-thrust or parry-riposte.

In summary, *On Fencing* is a comprehensive guide to foil technique, suitable for teaching both the beginner and advanced fencer. It takes the reader step-by-step through the fundamental elements of fencing (footwork, simple and circular parries, and simple and compound attacks) to the most advanced fencing actions (counterattacks and countertime). For the experienced competitor the sections on combat training and competition will be of unquestionable value. Only a fencer with Nadi's record of achievement could write with such complete authority. And what is especially significant is the fact that his advice is as valid today as it was fifty years ago, despite electrical weapons and rule changes. *On Fencing* is a work of cardinal importance, the testament of perhaps the greatest swordsman of our time; it goes almost without saying that it should be in the library of every serious fencer and aspiring champion.

#### FOOTNOTES

<sup>1</sup> It should be noted here that Laureate Press, in the near future, may also publish Aldo Nadi's autobiography, *Mask Off*, as a companion volume to *On Fencing*.

<sup>2</sup> The classical system Nadi refers to may be found in Luigi Barbasetti.

The Art of the Foil (New York, 1932); id., *The Art of the Sabre and Épée* (New York, 1936); and William Gaugler, *Fencing Everyone* (Winston-Salem, 1987). It was Maestro Nadi's intention to write volumes on sabre and épée, but these, unfortunately, never materialized. However, his views on sabre and épée instruction are preserved in *Fencing Everyone*.

#### BOOK DATA

ISBN: 1-884528-04-X

Dimensions: 14cm by 21.6cm

300 Pages, Printed on Archival Quality, Acid Free, Recycled Paper

Softcover (Film Laminated)

Illustrated (B & W photographs)

#### ORDERING INFORMATION

*On Fencing* may be ordered by sending a check or money order payable to Laureate Press in US dollars drawn on a US bank for \$19.95 per book plus shipping. Shipping: \$3.00 for the first book and \$1.00 for each additional book, or \$10.00 per book for Air-mail.

Mail to:

Laureate Press  
P.O. Box 450597-113  
Sunrise, FL 33345-0597  
USA

Phone (305) 370-5095

Fax (305) 370-5093



# BIENVENUE AU MUSÉE OLYMPIQUE !

Le Musée Olympique de Lausanne est une institution internationale vouée à l'art, au sport et à la culture. Il est le plus grand centre d'information au monde sur le Mouvement olympique. Outre les espaces réservés aux expositions permanentes et temporaires, il abrite:

## Un Centre d'Etudes Olympiques

- bibliothèque publique - 15 000 volumes,
- photothèque - 250000 documents,
- archives filmées - 7000 heures de projection,
- archives du Mouvement olympique.



Une salle de lecture est à la disposition du public qui désire consulter les ouvrages de la bibliothèque.

## Une vidéothèque

Huit postes de consultation vidéo (capacité 3-4 personnes chacun) permettent de sélectionner et de revoir, confortablement assis, les meilleurs moments des Jeux Olympiques. Trois films sont inclus dans le prix d'entrée.

## Un service éducatif

Une infrastructure complète (salles de 30 et 40 places avec vestiaire et toilettes) est mise gratuitement à la disposition de groupes d'écoliers et d'étudiants, accompagnés de leurs professeurs, qui souhaitent compléter la visite du musée par un cours. Ces salles sont équipées d'installations de projection autonomes ou liées à la vidéothèque. (Réservation indispensable.)

## Un auditorium de 180 places

Pour films, programmes audiovisuels, symposiums et séminaires. Complètement équipé pour la projection et la traduction simultanée. Sièges confortables avec tablette incorporée. Accès direct aux programmes de la vidéothèque. (Location possible.)

## Quatre salles de réunion

Complètement équipées avec réseau universel téléphonique et informatique, et accès direct aux programmes de la vidéothèque. Pour 20, 30 et 40 personnes. (Location possible.)

## Une cafétéria avec terrasse

Service soigné de restauration. Capacité: 90 places à l'intérieur et 150 places à l'extérieur. Vue panoramique sur le lac et les Alpes savoyardes.

## Une boutique

propose une série d'articles tels que publications, insignes, affiches, souvenirs du musée.



# RÉSULTATS DES TOURNOIS DE CATÉGORIE A

## ÉPÉE DAMES

### LA HAVANE - CUBA

1. OSINGA P.	HOL
2. FUNKENHAUSER H.	ALL
3. DUPLITZER I.	ALL
3. KIRALY H.	HON
5. BÜRKI G.	SUI
6. SZALAY G.	HON
7. NASS K.	ALL
8. BARLOIS V.	FRA

### GP BUDAPEST - HONGRIE

1. KIRALY H.	HON
2. MAYER K.	ALL
3. RIEBAND-KASPAR R.	ALL
3. BUTKIEWICZ D.	POL
5. KNECHTL E.	AUT
6. MORESSEE S.	FRA
7. HINRICHS K.	ALL
8. ILUTI S.	ROU

### ZOETERMEER - HOLLANDE

1. KNECHTL E.	AUT
2. PENTUCCI I.	SUI
3. ITTNER E.	ALL
3. PANZERI C.	ITA
5. OSINGA P.	HOL
6. BOKEL C.	ALL
7. CHAPPE T.	ESP
8. CASTILLEJO R.	ESP

### SAINT-MAUR - FRANCE

1. NAGY T.	HON
2. MAYER K.	ALL
3. BARLOIS V.	FRA
3. BÜRKI G.	SUI
5. MORESSEE S.	FRA
6. OSINGA P.	HOL
7. PANZERI C.	ITA
8. ITTNER E.	ALL

### SAO PAULO - BRÉSIL

1. CHIESA L.	ITA
2. CASTILLEJO R.	ESP
3. UGA L.	ITA
3. BARLOIS V.	FRA
5. BÜRKI G.	SUI
6. MORESSEE S.	FRA
7. CHAPPE T.	ESP
8. RUIZ C.	ESP

### GÖTTEBORG - SUÈDE

1. NASS K.	ALL
2. HINRICHS K.	ALL
3. CHIESA L.	ITA
3. FICHEL B.	ALL
5. KNECHTL E.	AUT
6. ITTNER E.	ALL
7. BOKEL C.	ALL
8. COPPOLA V.	ITA

## ÉPÉE HOMMES

### TALLIN - ESTONIE

1. PANTANO S.	ITA
2. KOLOBKOV P.	RUS
3. MAZZONI A.	ITA
3. TICHKO M.	UKR
5. AHLGREEN M.	SUE
6. ZAHAROV V.	BLR
7. BURRON FI D.	ITA
8. MOURACHKO A.	BLR

### MONTRÉAL - CANADA

1. MAZZONI A.	ITA
2. STEIFENSAND M.	ALL
3. LEROUX R.	FRA
3. KULCSAR K.	HON
5. BORRMANN E.	ALL
6. STRZALKA M.	ALL
7. KAABERMA K.	EST
8. CHOUINARD J.-M.	CAN

### CARACAS - VENEZUELA

1. STEIFENSAND M.	ALL
2. MAZZONI A.	ITA
3. MAROTO R.	ESP
3. LUNDBLAD T.	SUE
5. MURATORIO J.-M.	FRA
6. CHOUINARD J.-M.	CAN
7. FERNANDEZ A.	ESP
8. KERTS A.	SUE

### BARCELONE - ESPAGNE

1. RANDAZZO M.	ITA
2. BORRMANN E.	ALL
3. KOVACS I.	HON
3. STRZALKA M.	ALL
5. MAZZONI A.	ITA
6. MAROTO R.	ESP
7. FLEGLER M.	ALL
8. FERNANDEZ A.	ESP

### MARTINI - LONDRES ANGLETERRE

1. STRZALKA M.	ALL
2. JAQUET O.	SUI
3. PENTANO S.	ITA
3. KAABERMA K.	EST
5. MAZZONI A.	ITA
6. CUOMO S.	ITA
7. IMRE G.	HON
8. CHOUINARD J.-M.	CAN



# PROFESSIONNELS

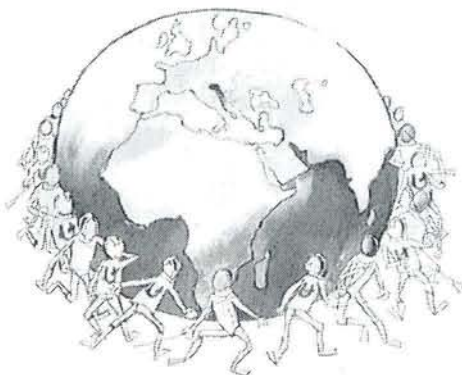
Les professionnels apprécient la technique,  
le design et la finition des équipements  
d'escrime Uhlmann

parcequ'Uhlmann exige les plus hautes performances  
concernant qualité et sécurité

des innovations et des améliorations sont le souci  
permanent d'Uhlmann

Uhlmann est votre partenaire compétent

pour chaque escrimeur, pour le club, pour la fédération  
et cela dans le monde entier



Uhlmann Fechtsport  
GmbH & Co. KG  
Uhlmannstraße 12  
Postfach 1553  
D-7958 Laupheim

**Uhlmann**  
**International**

Telefon: 07392/6018  
Telex: 719410  
Telefax: 07392/2373

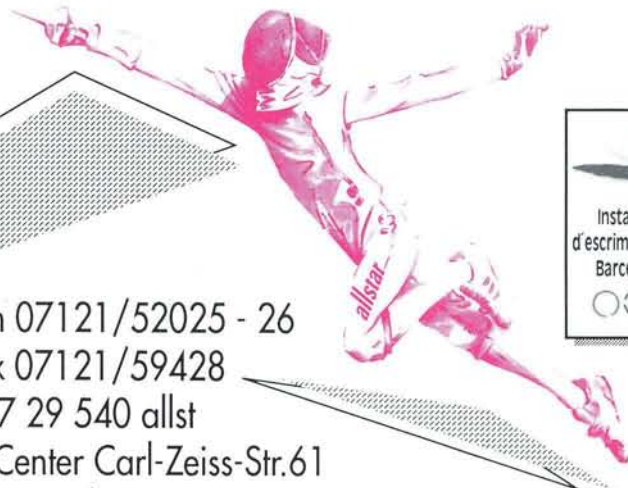
Le premier fabricant d'articles  
d'escrime dans le monde entier.

**allstar**<sup>®</sup>  
international

Le No.1 dans le monde d'escrime  
allstar - l'équipement le plus  
performant pour l'escrime.

**allstar**<sup>®</sup>  
international

Telefon 07121/52025 - 26  
Telefax 07121/59428  
Telex 7 29 540 allst  
Fecht-Center Carl-Zeiss-Str.61  
D-7410 Reutlingen



# RÉSULTATS DES TOURNOIS DE CATÉGORIE A

## SABRE

### MOSCOU - RUSSIE

1. POZDNIAKOV S.	RUS
2. CHIRCHOV A.	RUS
3. KIRIENKO G.	RUS
3. COUDERC L.	FRA
5. MARIN M.	ITA
6. SCALZO G.	ITA
7. CHARIKOV S.	RUS
8. ERMOLAEV A.	RUS

### BUDAPEST - HONGRIE

1. POZDNIAKOV S.	RUS
2. NAVARRETE J.	HON
3. DAURELLE J.-P.	FRA
3. DUCHEIX F.	FRA
5. KIRIENKO G.	RUS
6. FERJANCSIK D.	HON
7. DELRIEU P.	FRA
8. ERMOLAEV A.	RUS

### BONN - ALLEMAGNE

1. DAURELLE J.-P.	FRA
2. SZABO V.	ROU
3. SZBAO B.	HON
3. POZDNIAKOV S.	RUS
5. KIRIENKO G.	RUS
6. BECKER F.	ALL
7. SCLAZO G.	ITA
8. KRAUSE M.	ALL

## JUNIORS

### FLEURET DAMES

#### BUDAPEST - HONGRIE

1. MOHAMED A.	HON
2. WULLEME	FRA
3. KONIG R.	ALL
3. SCARLAT R.	ROU
5. MATTHAUS M.	ALL
6. GARAMI A.	HON
7. VERDERA C.	FRA
8. DRAGHICI I.	ROU

#### ETAMPES - FRANCE

1. RYBICKA A.	POL
2. MADARASZ M.	HON
3. ZIMMERMAN F.	USA
3. COLAIACOMO D.	ITA
5. SCHIEL G.	ALL
6. KÖNIG R.	ALL
7. BALICCHIA G.	ITA
8. SCARPA F.	ITA

#### JESI - ITALIE

1. VEZZALI V.	ITA
2. ZIMMERMANN F.	USA
3. MERLO M.	ITA
3. IBRAHIM E.	FRA
5. WULLEME A.	FRA
6. COLAIACOMO D.	ITA
7. SCARPA F.	ITA
8. PIVOTTI S.	ITA



# RÉSULTATS DES TOURNOIS DE CATÉGORIE A

## FLEURET HOMMES

### BUDAPEST - HONGRIE

1. FERRARI J-N.	FRA
2. TADDEI L.	ITA
3. SOULIER D.	FRA
3. SIGNORINI U.	ITA
5. ESPAGNAC O.	FRA
6. FEKETE G.	HON
6. LAKATOS A.	RUS
8. SALBRECHTER G.	AUT

### COMO - ITALIE

1. TADDEI L.	ITA
2. ZENNARO M.	ITA
3. RAMACCI M.	ITA
3. SOULIER D.	FRA
5. SENESE M.	ITA
6. YADLADALLI A.	ALL
7. BEYDOUN K.	GBR
8. BROUTSCHEK D.	ALL

### MÖDLING - AUTRICHE

1. SOULIER D.	FRA
2. TADDEI L.	ITA
3. FERRARI J-N.	FRA
3. BEAUDAN N.	FRA
5. SANZO S.	ITA
6. COMINOTTI A.	ITA
7. BECKER K.	ALL
8. LEFEVRE T.	FRA

### HEILBRONN - ALLEMAGNE

1. BROUTSCHEK D.	ALL
2. SANZO S.	ITA
3. BLASCZAK P.	POL
3. STIEF S.	ALL
5. BAIR S.	ALL
6. BECKER K.	ALL
7. TADDEI L.	ITA
8. WEINIG A.	ALL

## ÉPÉE DAMES

### BUDAPEST - HONGRIE

1. TOTH H.	HON
2. GIUSSANI E.	ITA
3. SZIDIROPULOSZ N.	HON
3. CASCIOLI M.	ITA
5. JAKIMIUK J.	POL
6. GRANDE C.	FRA
7. GERHARD S.	ALL
8. BERTOK A.	HON

### MÖDLING - AUTRICHE

1. HINRICHS K.	ALL
2. TOTH H.	HON
3. JAKIMIUK J.	POL
3. GERHARD S.	ALL
5. LOENNBRO J.	SUE
6. SZIDIROPULOSZ N.	HON
7. KUNTZ B.	ALL
8. TESAROVA T.	TCH

### TAUBERBISCHOFSHHEIM ALLEMAGNE

1. CASCIOLI M.	ITA
2. RINALDI S.	ITA
3. GIUSSANI E.	ITA
3. PIGINO G.	ITA
5. BUTKIEWICZ D.	POL
6. COMETTI S.	ITA
7. DELACOURT B.	FRA
8. GRANDE C.	FRA

### FRASCATI - ITALIE

1. CASTRUCCI E.	ITA
2. CASCIOLI C.	ITA
3. CASCIOLI M.	ITA
3. KUNTZ B.	ALL
5. SERAFINI E.	ITA
6. RINALDI S.	ITA
7. RIEDL B.	ALL
8. PIGINO G.	ITA





# RÉSULTATS DES TOURNOIS DE CATÉGORIE A

## ÉPÉE HOMMES

### BUDAPEST - HONGRIE

1. FEKETE A.	HON
2. MISIN A.	EST
3. IMRE G.	HON
3. JENDRYS M.	POL
5. GALABOV J.	BUL
6. FEDOSEEV J.	RUS
7. COUFAL T.	TCH
8. FINETTI A.	ITA

### EVRY - FRANCE

1. IMRE G.	HON
2. CETOLONI M.	ITA
3. FEKETE A.	HON
3. ROTA A.	ITA
5. BELLEPERCHE O.	FRA
6. TOUBOUL F.	FRA
7. DARDE C.	FRA
8. JENDRYS M.	POL

### TAUBERBISCHOFSSHEIM ALLEMAGNE

1. JENDRYS M.	POL
2. BOSSALINI A.	ITA
3. ROTA A.	ITA
3. FEKETE A.	HON
5. FINETTI A.	ITA
6. ROMAGNOLI F.	ITA
7. BELLEPERCHE O.	FRA
8. HOFFMANN B.	SUI

### BALE - SUISSE

1. ROTA A.	ITA
2. KUNZELMANN D.	ALL
3. JENDRYS M.	POL
3. ROBINSON S.	AUS
5. BOCZKO G.	HON
6. KUROWSKI B.	POL
7. BOSSALINI A.	ITA
8. DEN OTTER W.	HOL

## SABRE

### BUDAPEST - HONGRIE

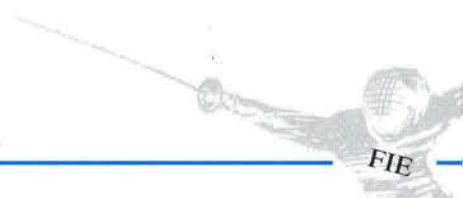
1. FERJANCSIK D.	HON
2. KASTRONS E.	LET
3. NEMETCH G.	HON
3. CHARRON H.	FRA
5. GOICEA M.	ROU
6. TOUYA D.	FRA
7. BRUZEV D.	RUS
8. COLIVET J.	FRA

### GÖPPINGEN - ALLEMAGNE

1. NEMETH G.	HON
2. CHARIKOV B.	RUS
3. GODDERZ F.	ALL
3. PIGULA T.	POL
5. LEHMANN E.	ALL
6. ERMOLAEV A.	RUS
7. BÖHME F.	ALL
8. HERM M.	ALL

### LOGRONO - ESPAGNE

1. GOURDAIN M.	FRA
2. TOUYA D.	FRA
3. ZIMMERMANN M.	ALL
3. PAILHASSE F.	FRA
5. CAVALIERE A.	ITA
6. KRAUS C.	ALL
7. PEUCH F.	FRA
8. ROSELLI P.	ITA



# CLASSEMENT F.I.E. DES 64 PREMIERS

## FLEURET MASCULIN

Catégorie senior  
27/2/94

Edition des POINTS

	ITALIE	BUDAPEST	ALLEMAGNE	UAP	CHAMPIONNAT	Vienne	ST-PETERSB	HAVANE	FABERGÉ	ZURICH	LA CORUNA	TOTAL
1) KOCH Alexander	ALL	20	31		62	12	20	20	26		179	
2) GOLOUBITSKI Serguei	UKR	20	16	31	3	50	32	32	4	32	177	
3) PUCCINI Alessandro	ITA	14	20	10	31	20	20	26	12	2	129	
4) CERIONI Stefano	ITA		25	3	16	14	8	20	32	8	119	
5) OMNES Philippe	FRA	1	5	25		40	2		4	32	110	
6) WAGNER Udo	ALL	31		20	5	2	26	12	12	8	103	
7) ROEMER Uwe	ALL	25		16	3	40	4		8	4	101	
8) ERSEK Zsolt	HON			1		32	12	4		20	89	
9) LHOTELLIER Patrice	FRA	5	1	1		30	12	4	26	4	81	
10) WENDT Joachin	AUT	16	1			20	4	2	4	8	72	
11) WEIDNER Thorsten	ALL	7	1	7	1	14	20		2	20	71	
12) GREGORY Elvis	CUB		1	14	25	2		20			66	
13) LUDWIG Michael	AUT	1			14	14	2	4	2	20	66	
14) HOCINE Youssef	FRA	10	13	1		6	8	20	8	4	65	
15) ARPINO Marco	ITA	5	1	5	1		8	8	4	4	58	
16) PLUMENAIL Lionel	FRA	3	5	1	20	2	2	8	2	12	56	
17) BORELLA Andrea	ITA			5	1	6		26	4	12	53	
18) WEISSENBORN Ingo	ALL	15			20	2	4		4	8	53	
19) BOIDIN Franck	FRA		7	1	1		4	12	2	2	51	
20) LAMBERT Olivier	FRA	3		1	7		4	12	12	12	51	
21) CHEVCHENKO Dmitri	RUS		20	1	5	10	8	4			47	
22) SOBCEK Ryszard	POL	1	10	3	7	20	4	2	2	2	44	
23) KORETSKI Boris	BLR		7	20	14	2	2				43	
24) ROSSI Francesco	ITA		10	10	10	2	8	4	8	8	42	
25) BANDACH Leszek	POL	1	1	15		10	8	2		4	39	
26) SYPNIEWSKI Marian	POL				10	28					38	
27) KISS Robert	HON	7	14	1	10		2		4	2	37	
28) TUCKERS Rolando	CUB		1	7	13	2		8		4	35	
29) VITALESTA Luca	ITA	7		3	5	2	4	8	8	4	34	
30) CHAIMARDANOV I	RUS				1	26	4		2		33	
31) CROSTA Daniele	ITA	5	3	5	7		8	2		8	33	
32) SCHRECK Uli	ALL	10	3	13	5						31	
33) KUN Csaba	HON		1		15	10		2	2		30	
34) IBRAGUIMOV Anvar	RUS		1	3	1	6	12	4		4	30	
35) CHRISTEN Roman	ALL	1	1	3		8		4	12	2	29	
36) GARCIA Oscar	CUB		10		5	2		4		8	29	
37) ENDRES Thomas	ALL	3			5	4		12	4		28	
38) BEL Christophe	FRA		3	10	1		8	2	2	4	27	
39) ICHIGATANI Hiroki	JAP	5	1			20					26	
40) GRIGOREV Viatcheslav	KAZ		5	1		10	4	4		2	25	
41) GONZALEZ Ignacio	CUB							4		20	24	
42) KRZESINSKI Adam	POL	1	1	1		2		8	12		24	
43) BUSA Istvan	HON	7	3			10			4		24	
44) KOUZIAEV Ilmar	RUS			3	5	6	2	8		2	24	
45) DONZELLI Luca	ITA		5			4	4	2		8	23	
46) MARSJ Mark	HON	13		5		2			2		22	
47) WARZICHA Pavel	ALL	10	1	1		2		2	4	4	22	
48) CIPRESSA Andrea	ITA	10	1		7					4	22	
49) MAMEDOV Ilgar	RUS		1				8		4	8	21	
50) SMIRNOV Roman	RHS		10			2	4	2	2		20	
51) ROTH Yaron	ISR			5	1	10	2	2	2		20	
52) BEL Laurent	FRA	1	1	1	1		2	4	2	8	20	
53) BISSDORF Ralf	ALL	3			1		2	2	8	4	19	
54) KIELPIKOWSKI Piotr	POL		5		1	2	4		4	4	19	
55) DI RUSSO Fabio	ITA	15			3						18	
56) PAVLOVITCH Vadim	RUS		1		5		12				18	
57) LAUX Holger	ALL	3		1	3		2	8	2	2	18	
58) NEUT Alexandre	FRA		3	7		2		2	4	2	18	
59) FALCHETTO Marco	AHT		5	3		2	2		4	4	18	
60) GARCIA Javier	ESP					6		2		8	16	
61) DZIGALIOUK Igor	KAZ		1			2	2	8			16	
62) GALLI Fabio	ITA	1	7					8			16	
63) RICHTER Anatol	AUT		1	10					2	2	15	
64) JACAK Pawel	POL	1			1		4		2	8	15	

## FLEURET FÉMININ

Catégorie senior  
19/2/94

Edition des POINTS

	BUENOS AIRES	MOSCOU	LEIPZIG	COMO	MARSEILLE	CHAMPIONNAT	ATHÈNES	BUDAPEST	GOEPPINGEN	TURIN	TOTAL
1) BORTOLOZZI Francesca	ITA	10	5	14	14	62	20	32	8	20	148
2) BIANCHEDI Diana	ITA	31	31	20	10	28	12	4	20	8	130
3) TRILLINI Giovanna	ITA			20	31	10	8	4	32	32	125
4) FICHEL-HAURITZ Anja	ALL	25	14	10		32	12	26	8	26	123
5) VEZZALI Valentina	ITA	20	10	15	15	30	32	2	8	20	117
6) BAUER Simone	ALL	20	15	15		40	12	8	4	12	102
7) MOHAMED Aida	HON			5	7	50		20	8	12	97
8) MINCZA Ildiko	HON		25	31	25	2	12	12	8	95	
9) ZALAFFI Margherita	ITA	15	20	25	16	2	8	8	26	12	89
10) BADEA Laura	ROU		13	5	20	20	8	8	20	4	81
11) FUNKENHAUSER Zita	ALL					40	20	12	2	4	78
12) SZABO-LAZAR Reka	ROU	1	10	13	10	2	26	8	8	8	61
13) JANOSI Zsuzsa	HON		5	5		14	20	8	12	59	
14) GRIGORESCU Claudia	ROU	7	3	7	13	10	8	12	12	4	55
15) BAU Sabine	ALL		5	3	20	2	2	2	12	8	47
16) WEBER Monika	ALL	5	20	3		2	12	4	2	8	47
17) MACIEYEWKA Monika	POL		7	5		26	2	4	4	4	46
18) HUSTI Rosalia	ALL	7	16	10			2	8	4	2	41
19) MODAINE Laurence	FRA				3	20	2	4	8	37	
20) DAVID Mioara	ROU	5	10		5	10	4	2	4	4	34
21) LANTOS Gabriella	HON		7	7		2	8	8	4	32	
22) TOMASCH Andrea	ALL	10	1	1			8	8	2	4	30
23) SZEWCZYK Barbara	POL		5	16		2	4	2	2	29	
24) GROSS Julie-Anne	FRA	14	1			6	4	2	2	28	
25) LANG Susanne	ALL	1	5	1	7		8	4	2	8	28
26) WANG Huifeng	CHI					20	4	2	2	26	
27) PARISKI Lilaah	ISR				10	10		4	2	26	
28) GIACOMETTI Annamaria	ITA	1		10	10		2	2	4	26	
29) MAGNAN Clothilde	FRA	3	1	7	6	4	4	2	4	25	
30) STCHESTNOVITCH Vita	BLR		1			10	8		4	23	
31) TARASOVA Tatiana	RUS	16				2		2	2	22	
32) LIANG Ju	CHI					10		4	8	22	
33) OCCHIPINTI Alda	ITA	1	3	1			2	12		4	21
34) LEE Jeong Sook	KOR					20				20	
35) YE Lin	CHI					14		2	4	20	
36) PREUSSKER Antje	ALL	13		1			2	4		20	
37) NAPALKOVA Tatjana	UKR	1	5			10		4		20	
38) OHAYON Ayelet	ISR			3	5	2		8	2	20	
39) TUFAN Elisabeta	ROU			5		14				19	
40) MARSH Ann	USA				3	6	8			2	19
41) WEBER Erika	ALL	10	1	1				2	4	2	18
42) XIAO Aihua	CHI							12	4		16
43) STEFANEK Gertrud	HON		10			6					16
44) COUZI Camille	FRA	1		3	5	2	2		4		16
45) BLANCHI Stephanie	FRA	1	5	1	3	2		2	4		16
46) VOTCHAKINA Olga	RUS	7				6			2		15
47) SOLZA Christina	ITA	5		5	5						15
48) LEE Hwa-Young	KOR					14					14
49) TRAVERSA Lucla	ITA	3	7	1	3						14
50) JANICSEK Aniko	HON		7	1				4	2		14
51) KLUG Annette	ALL	5	3	1			2	4	2		14
52) HEIN Nicola	ALL	5	1				4	4			14
53) METZLER Kristina	ALL	5					2		4	2	13
54) MONOYZE Stephanie	FRA	3	1	3	5				2		13
55) SLAVOUTSKAIA Irina	ISR			1	5	2		4			12
56) NONOGAKI Rika	JAP		1			10					11
57) LOTTER Tantjana	ALL		1					8	2		11
58) ZIMMERMAN Felicia	USA				3		2	2	4		11
59) SPENNATO-LAMOUR Isab	FRA	1	3	3					4		11
60) CHARKOVA Olga	RUS	3				2	2	2	2		11
61) GANASSIN Martina	ITA		10								10
62) SOBOLIEVA Marina	RUS	10									10
63) DRAGHICI Irina	ROU	5		5							10
64) MORLENS Lauthia	FRA		1	1	5		2		2		10

# CLASSEMENT F.I.E. DES 64 PREMIERS

## ÉPÉE MASCULINE

Catégorie senior  
5/3/94

Edition des POINTS

	MELBOURNE	PARIS	BERNE	HEIDENHEIM	LEGNANO	POITIERS	CHAMPIONNAT	ARNHEM	BUDAPEST	TALLIN	MONTREAL	CARACAS	BARCELONA	LONDRES	TOTAL
1) SRECKI Eric	FRA	31	1	20	25	30		32		8	4			150	
2) MAZZONI Angelo	ITA		5	16	5	1	20		20	32	26	12	12	138	
3) SCHMITT Arnd	ALL		1	1	10		50	32	12		8	8	8	120	
4) RANDAZZO Maurizio	ITA	1		14	1	16	20	4	20	8	8	8	32	2 118	
5) KOLOBKOV Pavel	RUS			25	1		62			26				114	
6) VANKY Peter	SUE	31	1	5	31	10	12	20	2	4	4			2 112	
7) STEIFENSAND Mark	ALL			10	7		20	12		26	32	8	8	108	
8) PANTANO Stefano	ITA	1	10		1	14	14			32	8	8	2	20 106	
9) BORRMANN Elmar	ALL		14	20	20	14	2	8		12	26	8	8	106	
10) KULCSAR Krisztian	HON	25	15	1	25	20	4	4	20					8 105	
11) HENRY Jean-Michel	FRA	20	10	31	1	32			2	8				104	
12) STRZALKA Marius	ALL	5	13	1	16		2	4	8	12		20	32	95	
13) KOVACS Ivan	HON	14	3	1	10	40	4	4	4	4	20	4	92		
14) LEROUX Robert	FRA	13	1	1	13	20	20		2	20	4	2	2	92	
15) CUOMO Sandro	ITA		5	5	1	1	30	20	8	8	4	4	12	87	
16) KAABERMA Kaido	EST		5	31			8		4	12	8	20	84		
17) PENA Fernando	ESP	7		1	3	5	40		2	8	8	4	74		
18) MURATORIO Jean-Marc	FRA		25	1	7	1		2	4	8	12	8	64		
19) CHOUINARD Jean-Marc	CAN	10		1		6	8			12	12	12	61		
20) FERNANDEZ Angel	ESP			5	10	10	10			2	12	12	4	61	
21) PHILIPPE Franz	FRA	3	10				12	12		2	4			60	
22) FLEGLER Michael	ALL	3	10		1		4	26		2	2	12	8	58	
23) MILANOLI Paolo	ITA	10	1	20	5	1	2		8	2	8	8	4	58	
24) MAROTO Raul	ESP	1		1	1	7	10		4	20	12	2	56		
25) LUNDBLAD Tomas	SUE					7	10		4	8	2	2	51		
26) FAGET Hervé	FRA	5			15	3	2	8	2	4	4	4	4	46	
27) JAQUET Olivier	SUI		3	10			4	2				26	43		
28) FELISIAK Robert	ALL	16	20	7									43		
29) BERGER Reinhard	ALL	7	10	14			2	2				8	39		
30) IMRE Geza	HON	1		1		6	8			4	8	12	39		
31) DI MARTINO Jean-Fran	FRA		1	5	1	7		12	4	2	8		38		
32) DRAENERT Patrick	ALL		16	1	7	1		4	8	2			37		
33) DELHOMME Rémy	FRA	5	3	10	10	1		4	4	2	4	4	35		
34) PISTSOV Alexei	KAZ						26	4		4			34		
35) AHLGREN Mats	SUE					10	2	12	4	4		2	34		
36) NAWROKI Slavomir	POL					14	12	4					33		
37) JAUCH Gunther	ALL	7	1	13		7		4	2				33		
38) PROSKE Uwe	ALL	1		7	7		10					8	33		
39) AGUEEV Vitaly	UKR					20	8	4					32		
40) DEPTA Ales	TCH	15	1		5		4	2			8	32			
41) GÓMEZ Andres	SUE				10	2	8	8	2		2	2	32		
42) TICHKO Mikhail	UKR	1				2	8	20					31		
43) DANILOV Vitscheslav	UKR	10				6	2	4	8				30		
44) BOUILLOT François	FRA	20			5				2	2			29		
45) SKOROBOGATOV Oleg	RUS					26				2			27		
46) KERTESZ A.	SUE				1	6		4	4	12			27		
47) RESEGOTTI Sandro	ITA	1	1		13			8		4			26		
48) NOWOSIELSKI Dan	CAN				5	1	2	4		8	4	4	25		
49) PASSIER Christophe	FRA	3	7	3	3	1			4	4	4		25		
50) KAUPERT Stefan	ALL	5	1	15			2						24		
51) BURRONI Davide	ITA		1		5		2	12		4			23		
52) OBRY Hugues	FRA				1	15		4		2			22		
53) ROBATSCH Markus	AUT		1	1	10		2	2		4	4		22		
54) ZUIKOV Victor	EST			3		6	4		8				21		
55) LUECKE Oliver	ALL	5	1		1		2	2		8			21		
56) BUERGIN Nicolas	SUI	3	7	5	1	1	4	2		2			21		
57) LOIT Meelis	EST		1	3		6	4		4				21		
58) KÄPING Karsten	SUE				10		2	2	2	4			20		
59) KRAJEWSKI Gunther	ALL	5	3		3		2		2	4		4	20		
60) BOVIS Mario	ITA	7	5	1	1	5				4	4		18		
61) HENNERKES Holger	ALL				1		8			4	2	2	17		
62) GAJEWSKI Franck	FRA				1		4		4		8		17		
63) FRIEDLI Markus	SUI	7				6	4						17		
64) KAJAK Andrus	EST		7	1		2	2			2			4	17	

## ÉPÉE FÉMININE

Catégorie senior  
6/3/94

Edition des POINTS

	KATOWICE	TAUBERBISCHO	IPSWICH	SZEKESFEHER	ZURICH	LEGNANO	CHAMPIONNAT	WELKENREADT	LA HAYANE	BUDAPEST	ZOETERMEER	SAINT-MAUR	SAO PAULO	GOTEBORG	TOTAL
1) BUERKI Gianna	SUI	31	1	31	31	5	1	10	8	12	6	8	20	12	8 147
2) CHIESA Laura	ITA		1		1		1	50	4	4	6	8	2	32	20 124
3) NASS Katja	ALL			7		20	20	30	4	12	6		4	32	121
4) KNECHTL Elisabeth	AUT	16	31	15	7	31	5	2	2	18	32	8		12	114
5) JERMAKOVA Oksana	EST		20			5	62	4	12	2	4			8	107
6) MAYER Karin	ALL		1	10		5		32	39	2	26			2	107
7) MORESEE Sophie	FRA		1	10		1	5	40	8	18	12	12		105	
8) SZALAY Gyongyi	HON		7	20	20	13	32	8	12		6		8	105	
9) FUNKENHAUSER Hedwig	ALL		3	1		15	15	26	2	26	12		8	102	
10) OSINGA Pernette	HOL		10	25	3	10	1	2	32	3	12	12	8	2	101
11) PANZERI Corinna	ITA				20	31	2	2	8	3	20	12	8	4	101
12) KIRALY Hajnalka	HON		3			10	10	20	48		8			99	
13) BARLOIS Valerie	FRA		3	16	10	10	1	14	12	6	20	20		98	
14) HINRICHS Kristina	ALL	25	15	5	1	5	3	2	18	4			26	84	
15) ITTNER Eva-Maria	ALL	10	16	10		25	5	2	8	8	3	20	12	12	83
16) BOKEL Claudia	ALL	15	20	7		16	1	2	8	8	3	12	8	12	81
17) UGA Elisa	ITA		5		1	5	10	26	4	6	8	4	20	4	79
18) RIEBANDT-KASPAR Rena	ALL		5	20		1	16	4		30	2	2	2	71	
19) NAGY Timea	HON		10	10	3	14	14	3	32	3	8	4	8	2	68
20) GIUSSANI Roberta	ITA		25		5			2	8	3	8	4	8	2	68
21) CASTILLEJO Rosa	ESP		5	1		10	2	8	8	12	4	4	4	66	
22) DUPLITZER Imke	ALL	5	1	3	10	20	5	2	8	20	6	4	4	4	66
23) TOPIN Florence	FRA		5	5	3	10	20	12	8	3	4			8	63
24) ELINDER Helen	SUE			1		40	4					2	4	8	55
25) PENTUCCI Isabelle	SUI	7	1	3	7	3	1			3	26	8	4	4	52
26) COPPOLA Veronica	ITA		7		1	1	25		2		4	2		12	48
27) SAVIC Tamara	YOU		7	5	5	10	20							4	47
28) BUTKIEWITZ Dominikke	POL	7			3				30					4	44
29) FICHEL Bettina	ALL		14	3		7	1						20	44	
30) HORVATH Mariann	HON		1	3	5	5	28							42	
31) LASCSEK Krisztina	HON				25	14			3					42	
32) ROUSSET Stéphanie	FRA			14	7	3	6		4	6				40	
33) JEZIOROWSKA Magda	POL	10	1		13		2	12						2	39
34) PIVALIGA-BJORK Pia	SUE			5		7	2	20			2	4	2	38	
35) HORMAY Adrienne	HON				16	7				12	4	2		37	
36) TRIPATHI Sanghita	FRA		1		1	13	2	4	4	6	4	8		37	
37) LUTH Julia	ALL			13		7	1	4	4	12				4	36
38) VOSU Marika	EST		5		10		2	8			8	2		8	36
39) MICHELSSON Riitt	FIN			3		5	5	20			2			35	
40) KÄISER Judith	ALL			5			20	4						4	33
41) VARKONYI Marina	HON		13	1	1	5	10		3		2			33	
42) GRIGORJAN Marina	BLR		20			1	6	2		3				32	
43) CHAPPE Taimy	ESP										12	8	12	32	
44) ROHI Heidi	EST		1			1	6	12		8	4			2	32
45) GIUSSANI Elena	ITA		5		15		7	4		3	2			4	31
46) LEHTOLA-KAARIJAINEN M	FIN		1	1		1	20							8	30
47) LEBEDEVA Gorskaja EKAZ	EKAZ		5			3	20	2						30	
48) SLOMINSKA Dorota	POL	10	3		1		2	12		3				2	30
49) KANSY Jutta	ALL		1			5	10	8						4	27
50) OPHARDT Dagmar	ALL		1	1		1	5	2		12	4	2		4	25
51) GIRARDOT Elsa	FRA				5	5	3	2	8					4	25
52) GRASNEK Birgit	AUT	5	1	1			14			3				24	
53) MIZONOUK Alla	UKR				7		10		6					23	
54) FLESSEL Laura	FRA		1	7	1		1	2	4		8	2		23	
55) STRAUB Anja	SUI	3	3	1		10	1	2	2		4			2	22

# CLASSEMENT F.I.E. DES 64 PREMIERS

## SABRE MASCULIN

Catégorie senior  
27/2/94

Edition des POINTS

	SOFIA	VARSOVIE	ABANO	MADRID	CHAMPIONNAT	BRASOV	COUPE ACROPO	NANCY	MOSCOU	BUDAPEST	BONN	TOTAL	
1) SZABO Bence	HON		13		50		2	32		2	20	117	
2) KIRIENKO Grigori	RUS	10		10	62		4	2	20	12	12	116	
3) MARIN Marco	ITA	31	15	31	26		4	8	12	4		115	
4) POZDNIAKOV Stanislav	RUS			1	10		8	20	32	32	20	114	
5) BECKER Felix	ALL	31	25	20	10	10	4	26	4	12	112	112	
6) NAVARRETE Jozsef	HON	15	20		32		8	8		26	4	101	
7) TRENZI Tohni	ITA		1	31	1	40	4	8	8	4	8	95	
8) SZABO Vilmos	ROU	16	5	16	2	31	20	12	8	26	9	95	
9) DAURELLE Philippe	FRA	5	1	20	14		2	4	8	20	32	94	
10) KOEVES Csaba	HON		7	14		20	32	12	2	8	8	86	
11) GRIGORE Daniel	ROU	20			28	10	20	2	8	2	2	86	
12) SCALZO Giovanni	ITA		3	25	25	10	8	12	2	12	84	84	
13) GAUREANU Dan	ROU		3	10	30	20	12	2	8	2	4	80	
14) WESINGER Steffen	ALL	10	10	3	5	40	5	2	4	8	4	73	
15) COUDERC Laurent	FRA	13	7		6	12	20	2	4	71		71	
16) GUTZEIT Vadim	UKR	20			10	16		4	8	8	8	62	
17) DUCHEIX Franck	FRA	5	5	1	14		12	4	8	20	8	62	
18) TARANTINO Luigi	ITA	5	10	15		26	2	4	4	8	59	59	
19) LUPEICA Alin	ROU	7		1	20	15	2	8	8	8	8	59	
20) KOUZNETSOV Youri	UKR	25			20							45	
21) CHARIKOV Sergei	RUS		3		1	2	25	2	12			2	44
22) EIFLER Uli	ALL	7	1		7	6	20	2	2	2	4	44	
23) GUICHOT Pierre	FRA	16	1	10	2		4	12	4	4	4	44	
24) BLECKMANN Frank	ALL	15	3	5	1	14		4	4	4	2	42	
25) MEGLIO Fernando	ITA	20	1	20								41	
26) CHIRCHOV Aleksandre	RUS	1		1	2	5	4		26	2	2	39	
27) HUCHWAJDA Jacek	ALL	13	1	1	5	2	14	2	2	2	4	38	
28) FRANZINI Andrea	ITA	3	7	14		8	2	8	2	4	37	37	
29) SIROVICH Giovanni	ITA	10	1	13	2		8	4	2	2	37	37	
30) DELRIEU Philippe	FRA	7	5	10		8	4	12	2	37		37	
31) KRAUSE Mario	ALL	10	1		3	10	2	2		12	35	35	
32) DI LAURO Fabio	ITA		10	16			2	4	4	2	34	34	
33) SZNAJDER Rafal	POL	10	7		6	5	2	4	2	2	32	32	
34) BOROS Gyorgy	HON	1	3		10		12	2	4	31		31	
35) JASKOT Norbert	POL		5		2		8	8	8	31		31	
36) BANOS Jean-Paul	CAN			5	20		4				29	29	
37) POPOV Vesselin	BUL	20	1			5	2					28	
38) ERMOLAEV Alexei	RUS						12	12		4	28	28	
39) MOSELER Mathias	ALL	3	1	5	5		10	8	4		28	28	
40) ABAY Peter	HON	14			2		4	4		2	26	26	
41) GRANGER-VEYRON Hervé	FRA		3	7	6			8	2	26		26	
42) ERIN Igor	RUS					13		2	4	4	23	23	
43) GARCIA H. Antonio	ESP		1	5	5	10				2	23	23	
44) HUCHWAJDA Michael	ALL		3	1		7		8		4	22	22	
45) KOVACS Balazs	HON	5	7	1				8		2	22	22	
46) PILKOVSKI Valeri	LET	10	1			5			4	20		20	
47) COSTACHE Dan	ROU	14	5							19		19	
48) BABANASSIS Zissis	GRE			1		14		4		19		19	
49) BANOS Jean-Marie	CAN			3	10			4		2	19	19	
50) PAPP Attila	ALL					12			4	2	18	18	
51) KLINOV Alexandre	URR				2	10		4		2	18	18	
52) LEBERFINGER M	ALL		1	1		2	8	2		18		18	
53) SEGUIN Cédric	FRA		1	1		7	8	4	2	16		16	
54) KNIES Jochen	ALL	5	7	1		2	2			16		16	
55) PEINADOR Raul	ESP		1	5	6			2	2	16		16	
56) OLECH Janusz	POL		1	10	2					15		15	
57) KEMPENICH Jörg	ALL		3					8	4	15		15	
58) CHICULITA Alexandru	ROU	5	1	1		2	5	2		15		15	
59) POGOSSOV Georgy	UKR				10				2	14		14	
60) GNIEWKOWSKI Marek	POL	7	1	1					2	4	14	14	
61) ROBUSTELLI Giacomo	ITA			3	7			2		2	14	14	
62) MILENTCHEV Vassil	BUL	5	1			2				14		14	
63) FERJANCSIK Domon	HON			1						12		13	
64) WEBER Andreas	ALL	10	1				2					13	

## FLEURET MASCULIN

Catégorie junior  
6/3/94

Edition des POINTS

	CHAMPIONNAT	STEINFURT	LONDRES	AIX-EN-PROVENCE	BUDAPEST	COMO	MOEDLING	HEILBRONN	TOTAL	
1) TADDEI Lorenzo	ITA	40	31	32	12	26	32	26	12	211
2) SOULIER David	FRA	50	25		26	20	20	32	2	175
3) SANZO Salvatore	ITA	30	5	8	12	8	4	12	26	105
4) FERRARI Jean-Noël	FRA		20		8	32	20	2	82	82
5) ZENNARO Matteo	ITA				32	4	26	4	8	74
6) COMINOTTI Alessandro	ITA		16	20	8	4	4	12	2	66
7) GUILBERT Nicolas	DAN	32	13	12			2		4	63
8) BROUTSCHEK Daniel	ALL			8	2		12		32	54
9) SALBRECHT Gerd	AUT	6	16	4		12	2	2	8	50
10) SIGNORINI Umberto	ITA		1	8	8	20	4	4	4	49
11) HEIN Sven	ALL		1	26			8	8	4	47
12) BEAUDAN Nicolas	FRA		7	2	8		8	20	2	47
13) LEFEVRE Tristan	FRA		3		20	8		12	2	45
14) RAMACCI Marco	ITA		7	4	8	4	20	2	2	45
15) WEINIG Arne	ALL		5	8		8	8	2	12	43
16) SCELECHTWEG Christia	ALL	20	12		4	2	2	2	2	42
17) STIEF Stefan	ALL	3	2			4	8	20	37	37
18) BESLIER Jocelin	FRA	1	2	20	2	2	2	8	37	37
19) BECKER Kai	ALL	1	4			8	12	12	37	37
20) PAGANELLI Stefano	ITA	1	12	8	8		4	2	35	35
21) BEUDON Khaled	GBR	2	5	2	2		12	8	2	33
22) GARCIA Javier	ESP	26		2				4	32	32
23) ENGEL Thomas	ALL		7	20				4	31	31
24) ESPAGNAC Olivier	FRA		5		2	12	2	8	29	29
25) SCHACHE Lars	ALL		5	2	8	4	2		8	29
26) DONG Zhaozhi	CHI								28	28
27) AJUROV Vagyim	RUS	20					8		28	28
28) DONNINI Alessandro	ITA		14	2	2	2	4	4	28	28
29) CLERIX Bart	BEL		10		4	4	8	2	28	28
30) MCGILAIN Sean	USA	10	1	8	4	2	2	2	27	27
31) ROTH Yaron	ISR	14		2	8		2	2	26	26
32) GOHY Cedric	BEL	6		2	2	2	8	4	26	26
33) MARCILLOUX Sébastien	FRA		5		2	4	8	4	25	25
34) SENESE Matteo	ITA		10	2		12			24	24
35) BLASCZAK Piotr	POL	3						20	23	23
36) BAIR Stephan	ALL	3	2		2	2	2	12	23	23
37) YADLAPALLI Anil	ALL	1	4			12	4	2	23	23
38) MARTIN Frederic	BEL	2	1	8	12				23	23
39) MAMMI Lorenzo	ITA		1	2	4	8	2	4	23	23
40) WALKA Krzysztof	POL	6	1				8	8	23	23
41) SARZONIENKOV Ale	RUS	20			2				22	22
42) SANBOURAKTSCHI Sasch	AUT		1	2		2	8	4	21	21
43) HYUNG-SUP Kim	KOR	20							20	20
44) FEKETE Gabor	HON		1		12	4	2		19	19
45) RAVASSARD Stephane	FRA		1		12	2		4	19	19
46) LANCASTER Harry	GBR	10	1	2		2	2	2	19	19
47) MOCEK Stawomir	POL	3			4	4	4	8	19	19
48) MENEGHETTI Matteo	ITA		1	2	2	2	4	8	19	19
49) KRALIK David	SVQ	2	1	4	4	2	4	2	19	19
50) RIMMELE Thomas	FRA	3	2	8	2	2	2	2	17	17
51) NAGY Andor	HON		7		4	2	4	2	17	17
52) DULEX Pascal	SUI	2	1	2	4	2	2	2	17	17
53) BALMONT Benoit	FRA			12	2				16	16
54) D'AURIA Giovanni	ITA		3	4			8		15	15
55) PUTSCHLI Daniel	ALL		3	2				8	2	15
56) JACOBY Stephan	ALL		1	2	4		2	4	2	15
57) MORI Atsuhisa	JAP	14							14	14
58) PIERUCCI G.	ITA						4	8	2	14
59) WALSH Paul	GBR			4	2	4	2	2	14	14
60) SAEMANN Przemislav	POL		1			8		2	13	13
61) BONAFOS Guillaume	FRA		1	4	2	4	2		13	13
62) LAKATOS Alexander	RUS					12			12	12
63) MARTIN Thomas	FRA		10		2				12	12
64) WOOD Alban	CAN		10			2			12	12

# CLASSEMENT F.I.E. DES 64 PREMIERS

## FLEURET FÉMININ

Catégorie junior  
26/2/94

CHAMPIONNAT	WALDKIRCH	PISTOIA	BOCHUM	BUDAPEST	ETAMPES	JESI	TOTAL
-------------	-----------	---------	--------	----------	---------	------	-------

Edition des POINTS

1) VEZZALI Valentina	ITA	62		32			32	126
2) RYBICKA Anna	POL	28	20	26	4	32		110
3) MADARASZ Magdolna	HON	50		20	8	26		109
4) MOHAMED Aida	HON	40		16	20	32		108
5) KOENIG Rita	ALL		31	31	4	20	12	98
6) WUILLEME Adeline	FRA	10	25	5	12	26	2	92
7) ZIMMERMANN Felicia	USA	10	5	20	4	4	20	89
8) SCARPA Frida	ITA		20	7	8	8	12	67
9) COLAIACOMO Daniela	ITA		13	5	8	8	20	66
10) SUPPI Roberta	ITA	26	1	14	4	2	4	51
11) MERLO Honica	ITA		5	7	8	8	20	50
12) SCHIEL Gasine	ALL		5	20	8	2	12	47
13) IBRAHIM Evine	FRA		5	3	4	8	2	42
14) GALIK Monika	POL	14	16	4	4	8		42
15) ANGAD-GAUR Indra	HOL	10	10	10	8	4		42
16) KOENIG Susanne	ALL		5	15	8	4	8	40
17) GAILLARD Laetitia	FRA	10		13	2	2	4	39
18) LOTTER Tatjana	ALL		7	10	12	2	8	39
19) MORLENS Laetitia	FRA		1	25	2	2	8	38
20) VERDERA Claire	FRA		7	7	2	12	4	36
21) VERGENTE Stefania	ITA		14	5	2		8	33
22) MI KYUNG Chun	KOR	32						32
23) OHAYON Ayelet	ISR	20			8		2	30
24) PIVOTTI Serena	ITA		10	1		4	12	27
25) SCARLAT Roxana	ROU	6			20			26
26) MATTHAUS Maren	ALL		3	3	4	12	4	26
27) DRECHSEL Claudia	ALL		3	1	12	8	2	26
28) KALKINA Helena	KAZ	20			4			24
29) BALICCHIA Giulia	ITA		1	3	4	4	12	24
30) WEBERING Isabella	ALL				12	8	4	24
31) TARDITI Enrica	ITA		10	1		4	8	23
32) GARAMI Annamaria	HON				8	12	2	22
33) LUMETZBERG Astrid	AUT	6	1	5	2	2	8	22
34) SIDLIKOVA Lucia	SVQ		5	2	2	4	2	21
35) KESSLER Helgard	ALL		15	1	2	2	20	20
36) GANITCH Elena	RUS	14			2	4		19
37) VAN RISSWYCK Conny	ALL		5	10	2	2	4	18
38) CANTINI Serena	ITA				2	4	4	18
39) GRUNWALD Grudun	AFT	6	1	1	2	4		18
40) SCHOUTERDEN Nele	BEL	14	3					17
41) DIETZ Susanne	ALL		1	10		2	4	17
42) GUTERMUTH Martina	ALL		10	1	4	2		17
43) BACIGALUPO Martina	ITA			1	4	4		17
44) PLANKERS Birgit	ALL		7	3	2	2	2	14
45) WAHLBRING Annette	ALL		1	7	4	4		14
46) KLAUDITZ Franziska	ALL		1	5	2	2	4	14
47) STENCEL Malgorzata	POL		1		8	2	2	13
48) DRAGHICI Irma	ROU				12			12
49) HERVIEU Brigitte	CAN				2	2		12
50) KORKUS Osnat	ISR	6			2	4		12
51) BOFFA Cristina	ITA		3	5	4	4		12
52) TAKACS Andrea	HON				4	4		12
53) SALVALAIO Nedda	ITA			1	4		2	11
54) DU Yunjie	CHI	10						10
55) LOYAL Orsolya	HON	10						10
56) JUNG HYE Park	KOR	10						10
57) JEZERNICZYK Reka	HON				2		8	10
58) GEHRIG Verena	ALL		7	1			2	10
59) BEKER Ines	ALL		3	1	2		4	10
60) PIERUCCI Silvia	ITA		1	3		2		10
61) RIVES Magali	FRA		1			8	4	9
62) LOTTER Natasha	ALL		1			4	4	9
63) MINCZA Melinda	HON					8		8
64) MARZOCCA Gioia	ITA						8	8

## ÉPÉE MASCULINE

Catégorie junior  
26/2/94

CHAMPIONNAT	LAUPHEIM	CATANE	TOURCOING	BUDAPEST	EVRY	TAUBERBISCHHO	BALE	TOTAL
-------------	----------	--------	-----------	----------	------	---------------	------	-------

Edition des POINTS

1) JENDRYS Marek	POL	26	16	4	26	20	12	32	20	156
2) FEKETE Attila	HON	50	5			32	20	20		127
3) ROTA Alfredo	ITA		25	12	4	8	20	20	32	121
4) BOSSALINI Alessandro	ITA		10	20	20	8	2	26	12	98
5) IMRE Geza	HON	30				20	32	4		86
6) KUROWSKI Bartlom	POL	10	20	4	8	4	4	8	12	70
7) CAFIERO Giovanni	ITA	40	5	4	4	2	4	8	2	69
8) LIU Xing	CHI	62								62
9) SCHMIDT Fabian	ALL	2	15		32		2	4		55
10) GROS-GAUDENIER Frede	SUI	32	2	8	2	8				52
11) FINETTI Andrea	ITA		10	4	4	12	2	12	8	52
12) ROMAGNOLI Filippo	ITA	20		4	2	8	2	12	2	50
13) MORCH Claus	NOR	14	31					2	2	49
14) CETOLONI Marco	ITA			12	4	2	26	4		48
15) MAZZONE Luigi	ITA		20	8	2	4	2		8	44
16) KUNZELLMANN Dirk	ALL	2	5		2	2		26	4	37
17) BRUDY Joerg	ALL		13		4	4	8	8	4	37
18) WEYMOUTH Simon	AUS	14		4	4		2	8	4	36
19) STRAUSS Yann	FRA		10		12	2	2	4	4	34
20) LANGECKER Alexander	ALL		1		12	8	4	8		33
21) BRESSLER Jan	ALL		1		12	8	8	4		33
22) BELLEPERCHE Olivier	FRA		3			12	12	4	4	31
23) DARDE Cyrille	FRA		1		8	2	12	2	4	29
24) MISIN Andrei	EST					26			2	28
25) ROBINSON Seamus	AUS			4	4			20	4	28
26) HOFFMANN Basil	SUI				4	4	4	12	4	28
27) SIGNORINI Unberto	ITA			26						26
28) HORNUSS Cyrille	ALL		14		2	4	2	4	4	26
29) GALAVOV Jordan	BUL	10				12		4	4	26
30) KALINA Janusz	CAN	10	10		2		2	2	2	26
31) DEN OTTER Wouter	HOL		7	4	2			12	2	25
32) FLOREANI Fulvio	ITA		1	8	4	2	4	4	4	25
33) CHELI Claudio	ITA		3	4	8		8			23
34) MENANT Sebastien	FRA				12	2	4		4	22
35) CARVALHO Bruno	POR		10		8	2		2	2	22
36) PROVENS Xavier	FRA				8		8	4	2	22
37) BOCCZO Gabor	HON		5		2	2	4	2	12	21
38) RIVERA Paul-Simon	ALL		3		4	4		2	8	21
39) MELNITCHUK Pavel	KAZ			20						20
39) TCHESNOKOV Sergei	RUS				20					20
41) LASZLO Robert	HON		1	12		2	2	2	2	19
42) VAN LAEKE Youri	BEL	2	1		8		2	4	2	19
43) MAZANOV Andrei	KAZ	10		8						18
44) COUFAL Tomas	TCH		1			12	4			17
45) HASLINGER Peter	AUT	2	1	12						17
46) GOETZ Gregory	FRA		1		2		8	2	4	17
47) BOULIERE Frédéric	FRA		7			2	8			17
48) HAGLON Samuel	FRA		5		2	4	2	4		17
49) TOUBOUL Frederic	FRA					12	4			16
50) JOHANSSON Erik	SUE	14								14
51) ANDRZEJUK Robert	POL			8	2	8		2	2	14
52) MALUCCHI Ludovic	FRA				8	4		2		14
53) TOTH Antal	HON			8		2	2		2	14
54) NEUBERT Henning	ALL		1		2	2		8		13
55) GAERTNER Jens	ALL		1					4	8	13
56) IMPERATORI Claudio	ITA		3	8	2					13
57) DUREAU Guilhem	FRA		7		2	2	2			13
58) MIHALEK Zoltan	HON		5			4	2	2	2	13
59) FEDOSEEV Jevgeni	RUS					12		4		12
60) KERMINEEN Antti	FIN						4		8	12
61) MAINUSZ Rafal	POL				2			2	8	12
62) LINK Tobias	ALL		1			2		8		11
63) SCHWAB Matthias	ALL		1					2	8	11
64) TICHY Jderek	TCH		1	8				2		11



# CLASSEMENT F.I.E. DES 64 PREMIERS

## ÉPÉE FÉMININE

Catégorie junior  
6/3/94

Edition des POINTS

	CHAMPIONNAT	OSNABRUCK	WORCLAW	DIJON	BUDAPEST	MOEDLING	TAUBERBISCHO	FRASCATTI	TOTAL
1) TOTH Hajnalka	HON	28	1	31	32	26	8		158
2) GIUSSANI Elena	ITA	50			20	26	2	20	118
3) CASCIOLI Michaela	ITA		10	3	20	20	4	32	109
4) CASCIOLI Cristina	ITA	20	3	25	4	2	8	8	96
5) SZIDIROPULOSZ Ni	HON	26		16	8	20	12	2	84
6) DUPLITZER Imke	ALL	30	31	10			4	4	79
7) GERHARD Silke	ALL		10	5	26	12	20	2	79
8) JAKIMIUK Joanna	POL	20		20		12	20	2	74
9) RINALDI Silvia	ITA		16		2	8	2	26	66
10) HINRISCH Kristina	ALL		10		12		32	8	62
11) VANSOVITCHA Ioulia	LET	14	25	5	8	2	8		62
12) CASTRUCCI Elisabetta	ITA		5	3	4	4	2	8	58
13) MAYER Karin	ALL	20	5	15	4		8	4	56
14) KUNTZ Bianca	ALL			7		8	12	2	49
15) ALBARANO Monique	ITA		13	10	12		2	4	49
16) PIGINO Gaia	ITA		1		4	2	8	20	47
17) JERMAKOVA Oxana	EST	40							40
17) RONGQUIST Ingela	SUE	40							40
19) GRANDE Céline	FRA				12	12	4	12	40
20) SERAFINNI Elena	ITA		1	13	2	4	4		36
21) CISZEWSKA Barbara	POL		15	5		2	8	4	34
22) TESAROVA Tereza	TCH			5	12	2	12	2	33
23) EIM Stefanie	ALL		7	10	2	2	4	8	33
24) COMETTI Sara Cristin	ITA		10		4	2	4	12	32
25) LONNBRO Jennie	SUE	10		7		2	12		31
26) LEFUR Virginie	FRA		20		4		4	2	30
27) RIEDL Birgit	ALL		5		2	2	4	4	29
28) BUTKIEWITZ Dominika	POL			14			2	12	28
29) TAKACE Emese	HON		14		4	4	2	4	28
30) KALISCH Jana	ALL		3	7	8		2	4	28
31) JONULEIT Katja	ALL		20		4		2		26
32) KIRCHNER Anna	POL		1	20			2	2	25
33) STOG Anna	EST	10		3		8		2	23
34) ROMAGNOLI Diana	SUI				8	2	2	2	22
35) AZNARVURIAN Kari	RUS		14			2	4		20
36) DELACOUR Berenice	FRA		1		2		4	12	19
37) MORCH Margrette	NOR		5		8		2	4	19
38) TARCHINI Isabella	SUI				2	2	8	2	18
39) WOLANY Ewa	POL			5		8	4		17
40) FABIAN B	HON		1		4	8	4		17
41) ILUTI Simona	ROU	14			2				16
42) BERTOK Agnes	HON				12	2	2		16
43) MENCK Britta	ALL		5	3	2	2	2		16
44) BORS Kerstin	ALL		1		4	2	8		15
45) MEYER Susanne	ALL		7		2	4		2	15
46) KASPERSKA Barbara	ALL		5		2		4		15
47) ELINDER Helena	SUE	14							14
48) ZAITSEVA Anna	EST			10		2		2	14
49) DEJEWSKA Renata	POL		5	7			2		14
50) EUSKIRCHEN Astrid	ALL		1		8	4			14
51) SCHUMANN Stefanie	ALL		1		2		8	2	13
52) JORROT Audrey	FRA		1		4	4	4		13
53) CHEVALIER Aline	FRA				8		2	2	12
54) JAROSZ Anna	POL						4	8	12
55) LESOIL Silvia	NOR	6			2		2		12
56) FOHRER Nicola	ALL		1	3	2	2		4	12
57) TOSI Chiara	ITA		1		2			8	11
58) JUHASZ Agnes	HON		7				4		11
59) STOYANOVA Rossina	BUL	6	3			2			11
60) DUBROVINA Olga	EST			5		4		2	11
61) HANQUET Audrey	BEL		3		4			4	11
62) AUGROS Claire	FRA		3			2	4	2	11
63) KHARCHEVA Natalia	KAZ	10							10
64) BURLEIGH Bettina	USA	10							10

## SABRE MASCULIN

Catégorie junior  
13/2/94

Edition des POINTS

	CHAMPIONNAT	DOURDAN	PALERMO	DORMAGEN	BUDAPEST	GOEPPINGEN	LOGRONO	TOTAL
1) FERJANCSIK Domanos	HON	50	12	32	26	32	8	160
2) TOUYA Damien	FRA	14	32	12	8	12		112
3) NEMETH Gabor	HON	30	4	4	12	20	32	102
4) PIGULA Thomas	POL	6	20	26	20	8	20	100
5) CHARRON Hervé	FRA	10	2		32	20		74
6) LEHMANN Eero	ALL	40			4	8	12	64
7) GODDERZ Frank	ALL	20	12		2	4	20	62
8) GOURDAIN Matthieu	FRA		8		4	8	4	56
9) PAILHASSE Frédéric	FRA		26	4	2	2	2	56
10) DECSI Andras	HON		2	20	20	4	4	50
11) ERMOLAEV Alexei	RUS	28			2	2	12	42
12) KASTRONS Edgars	LET	10			2	26		38
13) KROCHMALSKI Jakab	POL		12	4	12	4	4	36
14) PEUCH François	FRA		8		8	4	2	34
15) ROSELLI Paolo	ITA	10		4	2	2	2	34
16) DANERO Marco	ITA		20	8			4	32
17) ZIMMERMANN Mark	ALL		4		2	2	4	32
18) FORNARIO Carlo	ITA		2	20	2	4	2	30
19) PENZES Zsolt	HON		8	12	2	4	4	30
20) FODOR Kende	HON		2	8	12	8		30
21) COLIVET Jérôme	FRA		2		8	12	4	30
22) CASTRUCCI Giovanni	ITA		4	8	2	8	4	28
23) CHARIKOV Bergusil	RUS					26		26
24) LO SCHIAVO Gaspare	ITA			12	4	2	4	26
25) PASTORE Gianpiero	ITA		4	8	4	2	4	24
26) CAVALIERE Alessandro	ITA		2	4		4	12	22
27) BOHME Frank	ALL				2	12	8	22
28) HERM Michael	ALL				2	4	12	22
29) LICATA Antonio	ITA		4	8		2	8	22
30) EIGNER Manuel	ALL		12				8	20
31) LANDSTOFF Nandor	HON		8	8	4			20
32) PROKOPENKO Vladislav	RUS			4	8	8		20
33) SIESTO Marco	ITA			4	8		4	20
34) KRAUS Christian	ALL		2			2	12	18
35) BEAUDELOT Olivier	FRA				12	4	2	18
36) HARTMANN Guido	ALL		4		4	4	2	18
37) FALKOWSKI Krzysztof	POL		4		8	4	2	18
38) LEHMANN Falko	ALL		2		2	2	4	18
39) NEMCSIK Zsolt	HON		8		2	4	4	18
40) STUSINSKI Tomasz	POL		8		2		8	18
41) VINYALS Marçal	ESP			8			8	16
42) MAASSEN Thomas Von	ALL				8	2	2	16
43) PEZSA Gabor	HON		2		2	4	8	16
44) GASPARIN Günter	AUT	6	2	4	2	2	2	16
45) TUCCILLO Luigi	ITA			4	2	2	4	16
46) CARLESCU Adrian	ROU		4	4	4		4	16
47) BRAVO Carlos	VEN	14						14
48) MROWCZYNSKI Robert	POL				4	2	8	14
49) VOOSSEN Marc	ALL				2	2	2	14
50) DELEPLANQUE Alexandr	FRA		8		2		4	14
51) BENCSIK Balazs	HON			8		2	4	14
52) GOICEA Marian	ROU					12		12
53) BURZEV Deria	RUS					12		12
54) PARDINI Diego	ITA			12				12
55) VERGNE Philippe	FRA		8		4			12
56) FULOP Gabor	HON		4		8			12
57) BEUZELIN Bruno	FRA		4		4		2	12
58) STOLDT Hinrich	ALL		4		4		2	12
59) BOULOS Milel	CAN	10						10
60) BERKO Sergei	UKR	10						10
61) DRAJER Diego	ARG	10						10
62) HAUSLER Martin	ALL				2		8	10
63) PELOV Ludmil	BUL			4		4	2	10
64) MAIER Zsolt	HON		4		4	2		10

**KARINA HOSKYNs :**

Official photographer for :  
**FÉDÉRATION INTERNATIONALE D'ESCRIME**

**GRAHAM MORRISON :**

Press Officer For :  
**AMATEUR FENCING ASSOCIATION**

- WORLD CHAMPIONSHIPS FROM 1981
- MAJOR INTERNATIONALS FROM 1983
- SEOUL 1988 et BARCELONA 1992 OLYMPIC GAMES
- OVER 30,000 IMAGES & 1 000 FENCERS, BLACK & WHITE UP TO 1988 COLOUR FROM 1988

## **THE FENCING** Photo Library

**30 CROWHURST MEAD • GODSTONE • SURREY RH 9 8 BF • Tél. 883 744 134**

**RECEVEZ  
DIRECTEMENT  
CHEZ VOUS  
ESCRIME  
INTERNATIONALE**

Abonnement à la *Revue Escrime Internationale*. Retournez à l'adresse suivante : **Fédération Internationale d'Escrime, service des abonnements, 32, rue de la Boétie, 75008 Paris (France).**

M<sup>me</sup>, M<sup>lle</sup>, M. \_\_\_\_\_

NOM / Prénom : \_\_\_\_\_

Club (facultatif) : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Code postal : \_\_\_\_\_ Ville : \_\_\_\_\_ Pays : \_\_\_\_\_

Le règlement de l'abonnement : FF 100 ou \$ US 18, vous parviendra par :

chèque ci-joint, à l'ordre de la Fédération Internationale d'Escrime ;

transfert bancaire sur le compte de la F.I.E. (Banquet Hervet, agence : 83, Paris (France). N° de compte : 8353 X 5100.

Vous recevrez gratuitement avec votre abonnement le pin's de la F.I.E., spécialement réalisé en exclusivité pour la Fédération Internationale d'escrime.



**FRANCE-LAMES®**

**le Fabricant**



**FRANCE-LAMES**

---

**FORGE ET MUSÉE DE L'ARME BLANCHE**

---

B.P. 60 Z.I. La Borie - 43120 Monistrol-sur-Loire  
Tél. 71 66 05 07 - Fax 71 66 52 04